



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 16 d.  
(OR. en)

12883/25

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0277 (NLE)

---

---

POLCOM 239  
SERVICES 59  
FDI 51  
COLAC 147

## PASIŪLYMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo<br>direktorė Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                     |
| gavimo data:        | 2025 m. rugsėjo 15 d.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET                                                                                                                                                                                                                                |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2025) 489 final                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dalykas:            | Pasiūlymas<br>TARYBOS SPRENDIMAS<br>dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi<br>Prekybos taryboje, įsteigtoje Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos<br>laikinoju susitarimu dėl prekybos, dėl Prekybos tarybos ir Prekybos<br>komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 489 final.

Priedama: COM(2025) 489 final



EUROPOS  
KOMISIJA

Briuselis, 2025 09 15  
COM(2025) 489 final

2025/0277 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos taryboje,  
įsteigtoje Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinuoju susitarimu dėl prekybos, dėl  
Prekybos tarybos ir Prekybos komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo**

## **AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS**

### **1. PASIŪLYMO DALYKAS**

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos taryboje, įsteigtoje pagal Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos (toliau – Susitarimas) 33.1 straipsnio 1 dalį, dėl numatomo priimti sprendimo dėl Prekybos tarybos ir Prekybos komiteto, įsteigtų pagal Susitarimą, darbo tvarkos taisyklių priėmimo.

### **2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **2.1. Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinasis susitarimas dėl prekybos**

Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinuojų susitarimu dėl prekybos siekiama išplėsti dabartinės dvišalės prekybos sistemos taikymo sritį ir ją pritaikyti prie naujų politinių ir ekonominių pasaulinių iššūkių, naujų ES ir Čilės partnerystės aplinkybių ir neseniai sudarytų ES ir Čilės prekybos susitarimų bei derybų užmojų lygio. Susitarimas įsigaliojo 2025 m. vasario 1 d.

#### **2.2. Prekybos taryba**

Pagal Susitarimo 33.1 straipsnio 1 dalį įsteigta Prekybos taryba yra atsakinga už stebėseną, kaip siekiama šio Susitarimo tikslų, ir už jo įgyvendinimo priežiūrą. Ją sudaro Šalių atstovai, atsakingi už prekybos ir investicijų klausimus.

#### **2.3. Numatomi Prekybos tarybos aktai**

Pirmajame [data] posėdyje Prekybos taryba turi priimti sprendimą, kuriuo nustatomos jos darbo tvarkos taisyklės, ir sprendimą, kuriuo nustatomos pagal Susitarimo 33.2 straipsnio 1 dalį įsteigto Prekybos komiteto darbo tvarkos taisyklės (toliau – numatomi aktai).

Numatomi aktai bus privalomi Šalims pagal Susitarimo 33.1 straipsnio 5 dalį, kurioje nustatyta, kad: „Per savo pirmą posėdį Prekybos taryba nustato savo ir Prekybos komiteto darbo tvarkos taisykles“.

### **3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU**

Pasiūlymu dėl Tarybos sprendimo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos taryboje, dėl Prekybos tarybos ir Prekybos komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo.

Darbo tvarkos taisyklių paskirtis – nustatyti, kaip abi institucijos atlieka savo funkcijas ir priima sprendimus.

Darbo tvarkos taisyklės yra būtinos, kad būtų užbaigta kurti Susitarimo institucinė struktūra ir užtikrintas tinkamas jo veikimas.

### **4. TEISINIS PAGRINDAS**

#### **4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas**

##### *4.1.1. Principai*

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigame organe,

kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“<sup>1</sup>. Galiausiai sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ taip pat apima organizacinio pobūdžio aktus, kurie turi įtakos sprendimų priėmimui institucijoje, pavyzdžiui, jei sprendimus priimantis organas priima arba pakeičia savo darbo tvarkos taisykles.

#### *4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Prekybos taryba yra Susitarimu įsteigtas organas.

Aktai, kuriuos turi priimti Prekybos taryba, yra teisinę galią turintys aktai. Numatomi aktai bus privalomi pagal tarptautinę teisę remiantis Susitarimo 33.1 straipsnio 5 dalimi ir galės daryti poveikį atitinkamų organų sprendimų priėmimo procesui.

Numatomais aktais Susitarimo institutinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

### **4.2. Materialinis teisinis pagrindas**

#### *4.2.1. Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

#### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

### **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

---

<sup>1</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija / Taryba*, C-399/12, EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos taryboje, įsteigtoje Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinuoju susitarimu dėl prekybos, dėl Prekybos tarybos ir Prekybos komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinasis susitarimas dėl prekybos (toliau – Susitarimas) buvo Sąjungos sudarytas 2024 m. kovo 18 d. Tarybos sprendimu (ES) 2024/3016<sup>2</sup> ir įsigaliojo 2025 m. vasario 1 d.;
- (2) Prekybos taryba įsteigta pagal Susitarimo 33.1 straipsnio 1 dalį;
- (3) pagal Susitarimo 33.1 straipsnio 5 dalį, Prekybos taryba nustato savo ir Prekybos komiteto darbo tvarkos taisykles;
- (4) Prekybos taryba [data] posėdyje turi priimti sprendimą dėl savo darbo tvarkos taisyklių;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos taryboje, nes sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (6) pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, turėtų būti grindžiama prie šio pasiūlymo pridėtu Prekybos tarybos sprendimo projektu,

**PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:**

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pirmajame Prekybos tarybos, įsteigtos Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinuoju prekybos susitarimu, posėdyje, dėl Prekybos tarybos darbo tvarkos taisyklių, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Prekybos tarybos sprendimo projektu.

*2 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pirmajame Prekybos tarybos, įsteigtos Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos laikinuoju prekybos susitarimu, posėdyje, dėl Prekybos komiteto darbo tvarkos taisyklių, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Prekybos tarybos sprendimo projektu.

---

<sup>2</sup> OL L, 2024/2953, 2024 12 20.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*